

Rikors ippreżentat fit-13 ta' Mejju 2014 – Jannatian vs Il-Kunsill**(Kawża T-328/14)**

(2014/C 212/52)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Mahmoud Jannatian (Teheran, l-Iran) (rappreżentanti: I. Smith Monnerville u S. Monnerville, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent:

- tannulla, sa fejn dawn japplikaw għar-rikorrent: i) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/CFSP, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, p. 39); ii) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/644/PESK, tal-25 ta' Ottubru 2010, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 281, p. 81); iii) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 961/2010, tal-25 ta' Ottubru 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 (ĠU L 281, p. 1); iv) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, p. 1); v) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 350/2012, tat-23 ta' April 2012, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 110, p. 17); vi) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 709/2012, tat-2 ta' Awwissu 2012, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 208, p. 2); vii) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 282, p. 16); viii) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Dicembru 2012, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 356, p. 55); ix) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 522/2013, tas-6 ta' Ġunju 2013, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 156, p. 3); x) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1203/2013, tas-26 ta' Novembru 2013, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 316, p. 1); u xi) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 397/2014, tas-16 ta' April 2014, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 119, p. 1);
- tikkundanna lill-Kunsill għall-hlas ta' danni fir-rigward tat-telf subit minhabba l-inklużjoni żbaljata tar-rikorrent fil-lista, għal ammont ta' EUR 40 000.
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvolka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' kompetenza tal-Kunsill

- Ir-rikorrent isostni li skont l-Artikolu 215 TFUE, il-miżuri restrittivi jistgħu biss jiġu adottati fuq proposta kongunta tal-Kummissjoni u tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni. Id-deciżjonijiet u r-regolamenti kkontestati ġew adottati mill-Kunsill wahdu. Għaldaqstant dawn huma vvizzjati minn nuqqas ta' kompetenza.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni

- Ir-rikorrent iqis li r-raġunijiet indikati sabiex tingħata ġustifikazzjoni għall-inklużjoni tiegħu fil-lista tal-Anness II huma wisq imprecizi sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti mill-ġurisprudenza fir-rigward tal-obbligu ta' motivazzjoni. Sabiex jissodisfa l-obbligu ta' motivazzjoni, il-Kunsill kellu jstabbilixxi elementi konkreti u speċifiċi li jkkaratterizzaw l-eżistenza ta' sostenn effettiv ipprovdut mir-rikorrent lill-Gvern tal-Iran jew lill-attivitajiet nukleari tal-Iran li jikkawżaw riskju ta' proliferazzjoni. Id-deciżjonijiet u r-regolamenti kkontestati għaldaqstant huma vvizzjati minn nuqqas ta' motivazzjoni.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet fundamentali tar-rikorrent

— Ir-rikorrent isostni, fl-ewwel lok, li peress li d-deċiżjonijiet u r-regolamenti kkontestati huma nieqsa minn motivazzjoni, huma jiksru d-drittijiet tad-difiża tiegħu. Fit-tieni lok, l-illegalità tad-deċiżjonijiet u tar-regolamenti kkontestati taffettwa l-proċedura preżenti peress li, minn naħa, hija xxekkel il-possibbiltà għar-rikorrenti li jippreżenta difiża u, min-naħa l-oħra, tillimita l-kapaċità tal-Qorti Generali li tistharreġ il-legalità tad-deċiżjonijiet u tar-regolamenti kkontestati. Minn dan isegwi li d-dritt tar-rikorrent għal sħarriġ ġudizzjarju effettiv huwa miksur. Fit-tielet lok, peress li r-rikorrent ġie mċaħhad mid-drittijiet tad-difiża tiegħu u peress li l-Qorti tal-Ġustizja hija mxekkla fl-istħarriġ tal-legalità tad-deċiżjonijiet u tar-regolamenti kkontestati fil-qasam tal-iffriżar tal-fondi – li min-natura tagħhom stess huma “partikolarment oppressivi” –, giet imposta fuq ir-rikorrent restrizzjoni mhux iġġustifikata tad-dritt tiegħu għall-proprjetà.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq l-assenza ta' provi kontra r-rikorrent

— Ir-rikorrent isostni li l-Kunsill ma pproduciex il-provi u l-informazzjoni li huwa kien invoka meta huwa adotta d-deċiżjonijiet u r-regolamenti kkontestati.

5. Il-hames motiv ibbażat fuq l-ineżattezza tal-fatti

— Ir-rikorrent isostni li kuntrarjament għal dak li huwa indikat fid-deċiżjonijiet u fir-regolamenti kkontestati, ir-rikorrent ma kienx għadu viċi President tal-Organizzazzjoni [Iranjana] tal-Enerġija Atomika fid-dati rispettivi tal-inkluzjoni tiegħu fost il-persuni u l-entitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri restrittivi. Għaldaqstant, il-Kunsill wettaq żball ta' fatt meta inkluda lir-rikorrent fil-lista minħabba r-raġuni biss li fid-data tad-diversi deċiżjonijiet u regolamenti kkontestati, huwa kien il-viċi President tal-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika.

6. Is-sitt motiv ibbażat fuq żball ta' liġi

— Ir-rikorrent isostni li l-Artikolu 20(b) ma huwiex intiz li japplika, *per se*, għall-persuni fiżiċi li jeżerċitaw funzjonijiet manigerjali f'entità li tinsab fil-lista tal-Anness VIII. Barra minn hekk, l-Artikolu 20(b) jipprevedi l-inkluzjoni fil-lista tal-persuni fiżiċi “li jipparteċipaw, huma assoċjati b'mod dirett jew jagħtu sostenn lill-attivitajiet nukleari tal-Iran li jikkawżaw riskju ta' proliferazzjoni”. Billi inkluda lir-rikorrent fil-lista tal-Anness II mingħajr ma pproduċa l-inqas prova li r-rikorrent kien ta sostenn attiv u effettiv lill-attivitajiet nukleari Iranjani fil-mument tal-imsemmija inkluzjoni, il-Kunsill wettaq żball ta' liġi.

7. Is-seba' motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni tal-fatti u fuq il-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità

— Ir-rikorrent isostni li f'dan il-każ, ebda għan ta' interess ġenerali ma jista' jiġġustifika li miżuri tant horox jiġu imposti fuq persuni fiżiċi li eżerċitaw, anki għal perijodu qasir, funzjoni manigerjali fi hdan l-Organizzazzjoni Iranjana tal-Enerġija Atomika (AEOI). Barra minn hekk, anki li kieku l-miżuri kellhom jitqiesu bhala ġġustifikati minn għan ta' interess ġenerali, fi kwalunkwe każ huma jkunu suxxettibbli għal kritika mill-perspettiva tal-osservanza tar-relazzjoni raġonevoli ta' proporzjonalità bejn il-mezzi użati u l-għan li għandu jintlaħaq.

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Mejju 2014 – UNIC vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-338/14)

(2014/C 212/53)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Unione Nazionale Industria Conciaria (UNIC) (Milano, l-Italja) (rappreżentanti: A. Fratini, avukat, M. Bottino, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tilqa' r-rikors u għaldaqstant tannulla d-deċiżjoni kkontestata;